

# (CONCEPT)

# Raamovereenkomst

Inburgeringstaaltrajecten  
Perceel **B1-Route/ Z-Route**



Aanbestedingskenmerk: **XXXX**

**Partijen:**

De bestuursrechtelijke rechtspersonen gemeente Maassluis, Vlaardingen, Schiedam, in deze rechtsgeldig vertegenwoordigd door mevrouw N.C. van der Wekken, in haar hoedanigheid van directeur Stroomopwaarts MVS hiertoe bevoegd op grond van Mandaatinstructie Stroomopwaarts MVS, ter uitvoering van het in mandaat, zoals gepubliceerd op 20 februari 2018 in het gemeenteblad nr. 35759, jaargang 2018, namens het college van voorgenoemde gemeenten genomen besluit om de hieronder genoemde overeenkomst aan te gaan;

hierna te noemen: **Opdrachtgever**,  
en

**XX** gevestigd te **XX**, te dezen rechtsgeldig vertegenwoordigd door **XX** in zijn/haar hoedanigheid van functie **XX**, hierna te noemen: **Opdrachtnemer**,

**Nemen in aanmerking dat:**

I Opdrachtgever een aanbestedingsprocedure voor Inburgeringstaaltrajecten heeft gepubliceerd op 25 januari 2022;

II Uit deze aanbestedingsprocedure is gebleken dat Opdrachtnemer de economisch meest voordelige inschrijving heeft gedaan voor Inburgeringstaaltrajecten voor de **B1-Route/ Z-route**

III Opdrachtnemer in staat is om de diensten te leveren, zoals Opdrachtgever dit wenst;

IV Partijen de voorwaarden waaronder de dienstverlening geschiedt, vast wensen te leggen in een Overeenkomst;

**En komen overeen als volgt:****Artikel 1. Inhoud van de overeenkomst**

- 1.1** Opdrachtnemer verplicht zich om op verzoek van Opdrachtgever en conform de bepalingen en voorwaarden opgenomen in de Aanbieding, de Aanbestedingsdocumenten en het werkafsprakenboek, diensten tegen een vastgestelde vergoeding te verrichten. De diensten zijn nader gespecificeerd in de Aanbestedingsdocumenten en de Aanbieding.
- 1.2** Opdrachtnemer verklaart zich in voldoende mate op de hoogte te hebben gesteld van de doelstellingen van Opdrachtgever met betrekking tot de onderhavige Raamovereenkomst en verklaart dat Opdrachtgever hem middels de Aanbestedingsdocumenten van voldoende en correcte informatie heeft voorzien met betrekking tot de relevante gegevens omtrent de organisatie van Opdrachtgever om de gevraagde Diensten te kunnen leveren conform de voorwaarden van de Raamovereenkomst.
- 1.3** Voor zover de overeenkomst, de algemene Inkoopvoorwaarden VNG voor opdrachten tot het leveren van producten en/of diensten, en/of de overige bijlagen met elkaar in tegenspraak zijn, geldt bij de interpretatie van de overeenkomst de navolgende rangorde, waarbij de inhoud van het hoger genoemde document prevaleert boven het lager genoemde:
  1. deze Raamovereenkomst
  2. Nota('s) van Inlichtingen 1 en 2 **[datum Nvl 1]** en **[datum Nvl 2]**
  3. Werkafsprakenboek
  4. Aanbestedingsleidraad Inburgering met bijlagen
  5. De algemene inkoopvoorwaarden VNG
  6. de aanbieding van opdrachtnemer d.d. **XX**

## **Artikel 2. Duur van de overeenkomst**

- 2.1** De Overeenkomst treedt in werking op 1 juni 2022 na ondertekend te zijn door beide partijen of wanneer de ondertekening na 1 juni 2022 plaatsvindt op de dag van ondertekening door beide partijen.
- 2.2** Deze Overeenkomst heeft een looptijd van 2 kalenderjaren en eindigt derhalve van rechtswege op 31 december 2024, tenzij het bepaalde in artikel 2.3 van toepassing is.
- 2.3** Opdrachtgever kan de Overeenkomst onder gelijkblijvende voorwaarden tweemaal voor een periode van 1 jaar verlengen na afloop van de in artikel 2.2 genoemde periode. Indien Opdrachtgever van dit recht gebruik wenst te maken doet hij hiervan uiterlijk 4 maanden voor het einde van de in artikel 2.2 bedoelde looptijd schriftelijk mededeling aan Wederpartij. Verlenging vindt plaats tegen dezelfde condities als die van de vigerende overeenkomst (prijs, prestatie, etc.).
- 2.4** Opdrachtgever kan de Overeenkomst te allen tijde tijdens de looptijd door opzegging beëindigen vanwege zwaarwegende redenen, Opdrachtgever beoordeeld wanneer daarvan sprake is, zonder gehouden te zijn tot schadevergoeding aan opdrachtnemer of door Opdrachtnemer ingeschakelde derden wegens deze opzegging. Opdrachtnemer vrijwaart Opdrachtgever voor alle aanspraken van haarzelf, haar personeel en/of derden veroorzaakt door en/of het gevolg van de opzegging. Indien opdrachtgever van dit recht tot opzegging gebruik maakt, doet Opdrachtgever mededeling van de opzegging aan opdrachtnemer waarbij een opzegtermijn van 1 maand in acht wordt genomen terzake de opzegging, gerekend vanaf ontvangstdatum opzegging door Opdrachtgever.

## **Artikel 3. Verwerking persoonsgegevens**

- 3.1** Opdrachtgever en Opdrachtnemer zullen op grond van artikel 35 van de Wet inburgering gegevens over en weer aan elkaar verstrekken.
- 3.2** Opdrachtnemer en Opdrachtgever zijn verplicht om over en weer te voldoen aan de plichten die de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG) hen oplegt bij de uitvoering van deze raamovereenkomst. Meer in het bijzonder betekent dit dat Opdrachtnemer en Opdrachtgever:
- a. persoonsgegevens alleen verwerken in overeenstemming met en voor de doeleinden van deze overeenkomst;
  - b. persoonsgegevens niet langer verwerken dan noodzakelijk voor de doeleinden omschreven in deze overeenkomst, tenzij een wettelijke plicht anders bepaalt;
  - c. alle passende technische en organisatorische maatregelen nemen zoals bedoeld in artikel 32 AVG om persoonsgegevens te beveiligen en beveiligd te houden tegen verlies of tegen enige vorm van onzorgvuldige, ondeskundige of ongeoorloofde verwerking. Hierbij wordt aangesloten bij de standaarden die gangbaar zijn voor de sector waartoe Opdrachtnemer en Opdrachtgever behoren, waarbij Opdrachtnemer en Opdrachtgever minimaal handelen conform het richtsnoer "beveiliging van de persoonsgegevens" van de Autoriteit Persoonsgegevens;
  - d. ervoor zorgdragen dat medewerkers, dan wel andere personen werkzaam voor Opdrachtnemer en Opdrachtgever, die kennis kunnen nemen van de persoonsgegevens in het kader van deze overeenkomst alleen toegang hebben tot die persoonsgegevens die

- noodzakelijk zijn voor het uitoefenen van hun functie, verplicht zijn tot geheimhouding van die persoonsgegevens en daartoe een geheimhoudingsverklaring ondertekenen;
- e. zorgvuldig omgaan met het inschakelen van verwerkers die betrokken zijn bij de verwerking van persoonsgegevens in het kader van deze overeenkomst, en daarmee overeenkomsten sluiten die minimaal voldoen aan de eisen omschreven in artikel 28 AVG;
  - f. elk zorgdragen voor een adequate informatievoorziening richting betrokkenen in een privacy statement als bedoeld in artikel 13 en 14 AVG, wat onder andere inhoudt dat de betrokkenen op de hoogte worden gesteld over hoe zij hun rechten zoals bedoeld in lid (g) van dit artikel kunnen uitoefenen;
  - g. ervoor zorgdragen dat betrokkenen de rechten ten aanzien van hun persoonsgegevens effectief kunnen uitoefenen. Opdrachtnemer en Opdrachtgever zullen in dat verband medewerking aan elkaar verlenen. Hierbij geldt dat de ontvanger van een verzoek van betrokkene dit voor zijn verantwoordelijke deel zal afhandelen en – indien relevant voor het verzoek – de (mede)verantwoordelijke partij onmiddellijk in kennis zal stellen van het verzoek om gezamenlijk een passende reactie aan betrokkene te kunnen bieden;
  - h. elkaar onmiddellijk in kennis stellen bij ontdekking van een datalek met betrekking tot de persoonsgegevens waarvoor Opdrachtnemer en Opdrachtgever ieder apart dan wel (mede)verantwoordelijk zijn. Hierbij geldt dat Opdrachtnemer en Opdrachtgever elkaar over en weer volledige medewerking zullen verlenen ten behoeve van onderzoek, herstel, preventie, en melding van een datalek (ex artikel 33 en 34 AVG). Melden aan Opdrachtgever gebeurt op [...@...], melden aan Opdrachtnemer gebeurt op [...@...]; en
  - i. persoonsgegevens niet (laten) verwerken buiten de Europese Economische Ruimte.

**3.3** Opdrachtgever is gerechtigd om deze overeenkomst met onmiddellijke ingang op te zeggen dan wel anderszins te beëindigen indien Opdrachtnemer de verplichtingen als omschreven in het voorgaande artikel niet of niet-tijdig nakomt.

**3.4** Opdrachtnemer is aansprakelijk voor alle schade of nadeel voortvloeiende uit het niet-nakomen van, of in strijd handelen met de bij of krachtens de AVG gegeven voorschriften en/of het niet-nakomen van, of in strijd handelen met het in deze bepaling bepaalde, onverminderd de aanspraken op grond van wettelijke regels. Opdrachtnemer is aansprakelijk voor schade of nadeel voor zover ontstaan door zijn werkzaamheid, daaronder begrepen ontstane inbreuken op de persoonlijke levenssfeer van betrokkenen.

**3.5** Opdrachtnemer vrijwaart Opdrachtgever tegen aanspraken van derden, waaronder betrokkenen, in verband met het handelen van Opdrachtnemer in strijd met de AVG en/of andere regelgeving waarin eisen aan het verwerken van persoonsgegevens worden gesteld. Opdrachtnemer zal alle daarmee verband houdende en daaruit voortvloeiende kosten (waaronder mede begrepen kosten van juridische bijstand) en schade van Opdrachtgever vergoeden.

**3.6** Indien Opdrachtnemer enige in deze overeenkomst neergelegde verplichtingen niet of niet-tijdig nakomt en de Autoriteit persoonsgegevens Opdrachtgever dientengevolge een bestuurlijke boete oplegt, is Opdrachtnemer aansprakelijk en zal Opdrachtgever een contractuele boete ter hoogte van hetzelfde bedrag opleggen aan Opdrachtnemer. Deze boete is zonder rechterlijke tussenkomst, ingebrekestelling of aanmaning direct opeisbaar. Deze boete is niet vatbaar voor verrekening. Oplegging van deze boete laat alle andere rechten of vorderingen van Opdrachtgever (inclusief o.a. het recht op nakoming, schadevergoeding) onverlet.

#### **Artikel 4. Prijs en betaling**

**4.1** De prijs van de te leveren dienstverlening is conform aanbieding op het prijzenformulier en is vast voor de duur van de contractperiode.

**4.2** De genoemde prijs geldt van 1 juni 2022 tot en met 31 mei 2024.

**4.3** Betaling zal plaatsvinden door opdrachtgever binnen 30 dagen nadat de factuur bij opdrachtgever is ontvangen en goedgekeurd.

**4.4** Nadere afspraken omtrent facturatie in termijnen tijdens het inburgeringstraject zijn vastgelegd in het werkafsprakenboek.

**4.5** Indien opdrachtnemer zijn verbintenissen voortvloeiend uit de overeenkomst niet geheel of niet behoorlijk is nagekomen, heeft opdrachtgever het recht de betaling op te schorten, waarbij Opdrachtgever een termijn zal stellen aan opdrachtnemer om alsnog zijn verbintenissen naar genoegen van de opdrachtgever na zal dienen te komen.

**4.6** Opdrachtnemer kan aan een eventueel in de Aanbestedingsdocumenten opgenomen geraamde financiële waarde van de Raamovereenkomst geen rechten ontlennen.

#### **Artikel 5. Personeel**

**5.1** Opdrachtnemer draagt er zorg voor dat al het door hem in te zetten Personeel beschikken over een geldig en erkend legitimatiebewijs, een Verklaring Omtrent Gedrag en zo nodig over een geldige tewerkstellingsvergunning.

**5.2** Opdrachtnemer draagt er zorg voor dat het in te zetten Personeel beschikt over de juiste registraties, certificeringen en diplomering die benodigd zijn om de functie waarin het Personeel is ingezet rechtsgeldig en naar behoren uit te kunnen oefenen.

#### **Artikel 6. Van toepassing zijnde voorwaarden**

**6.1** Op deze overeenkomst zijn uitsluitend van toepassing de algemene inkoopvoorwaarden VNG, voor zover daarvan in deze overeenkomst niet wordt afgeweken. De (eventuele) algemene voorwaarden van opdrachtnemer zijn niet van toepassing en worden nadrukkelijk van de hand gewezen.

#### **Artikel 7. Locatie dienstverlening**

**7.1** De locatie waar de inburgeringstaaltrajecten zullen plaatsvinden is/zijn XX.

#### **Artikel 8. Wijzigingen**

**8.1** Wijzigingen in deze overeenkomst kunnen slechts schriftelijk worden overeengekomen tussen de directie van opdrachtgever en opdrachtnemer. Mondelinge afspraken, onverschillig van welke aard, door wie of wanneer ook gemaakt, missen zonder deze schriftelijke vastlegging elke geldingskracht.

**8.2** Wijzigingen in de uitvoering dienen na overleg goedgekeurd te worden door opdrachtgever.

## **Artikel 9. Overdracht rechten aan derden**

**9.1** Opdrachtnemer zal geen rechten of verplichtingen uit deze overeenkomst aan derden overdragen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van opdrachtgever. Opdrachtgever kan aan deze toestemming nadere voorwaarden verbinden.

## **Artikel 10. Geschillen**

**10.1** Indien zich een geschil mocht voordoen betreffende de totstandkoming, de uitleg of de uitvoering van deze overeenkomst of hierna te sluiten deelovereenkomsten, alsmede elk ander geschil ter zake van of in verband met deze overeenkomst, hetzij juridisch, hetzij feitelijk, zullen partijen trachten, dit geschil in onderling overleg te beslechten. Mochten zij hierin niet slagen dan zal het geschil aan de bevoegde rechter in Rotterdam worden voorgelegd.

**10.2** Een geschil wordt geacht aanwezig te zijn indien een van de partijen zulks in een aangetekende brief aan een andere partij kenbaar maakt.

**Bijlagen:**

**De documenten zoals genoemd in artikel 1 lid 3 onder punt 2 tot en met 6.**

Aldus in tweevoud opgemaakt en ondertekend d.d. **XX te** Vlaardingen

*Opdrachtgever*

*Opdrachtnemer*

Het college van burgemeester en wethouders  
van de gemeenten Maassluis, Vlaardingen, Schiedam,  
Namens deze,

Ondertekening bevoegde

Ondertekening bevoegde

Mevr. N.C. van der Wekken  
Directeur Stroomopwaarts

**XX**